

CARTA AL DIRECTOR

La enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera en las ciencias médicas y el empleo de las tecnologías de la información y la comunicación.

The Teaching and Learning of English as a Foreign Language in Medical Sciences and the Use of Information and Communication Technologies.

Lic. Lázaro Peña Cedeño.

Licenciado en Educación. Especialidad Lengua Inglesa. Profesor Asistente. Universidad de Ciencias Médicas. Cienfuegos.

Bachelor Degree in Education. Specialized in English Language. Assistant Professor. University of Medical Sciences. Cienfuegos.

Estimado director:

A continuación se exponen algunas consideraciones acerca de la enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera en las ciencias médicas y el empleo de las tecnologías de la información y la comunicación (en lo adelante TIC) que son el resultado de un diagnóstico que el autor realizó en el año 2010 y que somete a su consideración y a la de los profesionales y lectores en general de la revista MediSur.

Una de las principales contribuciones de las TIC al campo educativo es la apertura a diferentes posibilidades para el desarrollo de nuevos modelos pedagógicos en la formación de especialistas en el pregrado y en el posgrado, en las modalidades a distancia, presencial y semi-presencial.

En el caso particular de los profesores dedicados a la enseñanza de una lengua extranjera, inglés en particular, el empleo de las TIC favorece notablemente el proceso de enseñanza aprendizaje de la lengua. Las mismas proveen a profesores y estudiantes de modelos reales, tanto orales como escritos, del uso de la lengua, material auténtico en inmensidad de temas, información actualizada y una gran diversidad de recursos. ¿Por qué

no se explotan estas posibilidades?

En la Universidad de Ciencias Médicas de Cienfuegos está implementada la plataforma Moodle y existe un aula virtual. ¿Por qué no se utiliza por los profesores de Inglés en la enseñanza y aprendizaje de este idioma? ¿Por qué los profesores continúan sólo utilizando el texto en sesiones presenciales?

Este autor constató, en el diagnóstico que realizó, que la actitud asumida por los profesores de Inglés es el resultado de dos aspectos fundamentales: por un lado la formación y la práctica históricamente condicionada por las creencias aún predominantes en la actualidad y que devienen de las teorías lingüísticas, pedagógicas y psicológicas de los siglos anteriores, y por otra parte, la ausencia de una formación posgraduada que actualice y entrene a los profesores en el empleo de las tecnologías de la información y la comunicación en el proceso de enseñanza aprendizaje. Entre ellas podemos mencionar:

- La preparación pedagógica en pregrado de los profesores de Inglés y la preparación metodológica, una vez graduados, siempre han estado orientadas hacia la modalidad presencial.
- El modelo pedagógico predominante en las aulas es

Recibido: 18 de agosto de 2011

Aprobado: 3 de septiembre de 2011

Correspondencia:

Lic. Lázaro Peña Cedeño.

Universidad de Ciencias Médicas.

Calle 51 A y Ave 5 de Septiembre.

Cienfuegos. CP: 55 100.

Dirección electrónica: lazaropc@ucm.cfg.sld.cu

el modelo tradicional el cual genera una excesiva dependencia de los estudiantes en la figura del profesor y en el texto impreso.

- El medio de enseñanza y aprendizaje fundamental en los cursos de Inglés como lengua extranjera en nuestro contexto continúa siendo el texto impreso.

Sin embargo, en el 2002, Dolores Corona, Metodóloga Nacional de Idiomas del Ministerio de la Enseñanza Superior en Cuba, a propósito del aniversario 42 de la Reforma Universitaria en Cuba, planteó como un reto para la Universidad Cubana potenciar al máximo la utilización de la infraestructura de computación en las universidades para el desarrollo de cursos curriculares y extracurriculares de idiomas extranjeros y de sitios Web de apoyo a la consolidación de la competencia comunicativa. ⁽¹⁾

La Universidad Virtual de Salud (www.uvs.sld.cu) constituye uno de los proyectos estratégicos de la red cubana INFOMED. Ésta se soporta en el software libre e integra herramientas e-learning estandarizadas con otras de fuentes abiertas para el trabajo colaborativo, la sindicación y la gestión docente descentralizada. Definitivamente, actualmente no es posible pensar en calidad y pertinencia en la educación, sin la utilización intensiva y eficiente de las tecnologías de información y comunicación (TIC). Sin embargo, aunque parezca contradictorio, el reto no es tecnológico, pues en esencia se trata de un cambio paradigmático del propio proceso educativo, en una sociedad donde las nuevas relaciones espacio-tiempo están modificando la comunicación humana. ⁽²⁾

El perfeccionamiento de la actividad práctica de los profesionales de la salud en la contemporaneidad se desarrolla con la utilización de las TIC y en particular con el manejo de los entornos virtuales de enseñanza aprendizaje. El desarrollo de las competencias necesarias a lograr por un profesor en el manejo de la información y en la tarea de formar las nuevas generaciones requiere de acciones de la universidad del siglo XXI en sus procesos formativos que privilegien el uso de espacios virtuales.

Un entrenamiento a los profesores de inglés que se proponga como objetivo general saber utilizar las TIC en el proceso de enseñanza y aprendizaje de esta lengua extranjera en las ciencias médicas sería muy buena opción para contribuir a la implementación de las mismas en el proceso docente educativo.

El entrenamiento podría desarrollarse sobre 3 temas fundamentales en un primer intento de acercar a los profesores al problema. Un primer tema sería el uso de las TIC en la enseñanza de lenguas extranjeras, en el cual se harían consideraciones teóricas y prácticas acerca de los medios de enseñanza, las herramientas y aplicaciones tecnológicas de la información y la comunicación y se explicaría y demostraría el por qué, el cómo, el cuándo y dónde emplear estas herramientas.

En este tema los profesores se entrenarían en seleccionar una herramienta o aplicación según el objetivo, el contenido, los valores y habilidades a desarrollar con la tarea o tareas, además, en valorar la dimensión didáctica del medio y en diseñar tareas docentes y entornos de enseñanza aprendizaje en los que se integren las tecnologías de la información y la comunicación

En el segundo tema se abordaría la evaluación de los medios y tecnologías de la información y la comunicación: aplicaciones, herramientas y recursos. En el mismo se analizarían de forma práctica los criterios filosóficos, pedagógicos, didácticos y técnicos necesarios para enjuiciar críticamente la elección y la aplicación de las tecnologías de la información y la comunicación: aplicaciones, herramientas y recurso. Este tema entrenaría a los profesores en la identificación de las potencialidades instructivas y educativas en cada uno de los casos, así como evaluar ventajas y desventajas en su empleo didáctico.

Finalmente, un tercer tema trataría los aspectos legales, éticos e higiénicos a considerar en el uso de las tecnologías de la información y la comunicación: aplicaciones, herramientas y recursos. Todo esto les permitiría a los profesores identificar posibles riesgos y amenazas en el empleo de las tecnologías de la información y la comunicación. El entrenamiento culminaría con la presentación por parte de los profesores de un tema, unidad o sistema de clases en las que la enseñanza y el aprendizaje de la lengua extranjera, Inglés, estuviera asistido por las tecnologías de la información y la comunicación.

Definitivamente, a juicio de este autor, la enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera en la Universidad Médica se favorecería notablemente, la eficacia de los cursos impartidos se elevaría y los futuros profesionales de salud egresarían mejor preparados para enfrentar los retos de la sociedad de la información y el conocimiento y cumplir con su encargo social.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Corona D. La enseñanza del idioma inglés en la universidad cubana a inicios del siglo XXI. Reflexiones en el 40 Aniversario de la Reforma Universitaria. Revista Cubana de Educación Superior. 2001;21(3):29.
2. Jardines Méndez JB. Educación en red: mucho más que educación a distancia: experiencia de las universidades médicas cubanas. Educ Med Sup [revista en Internet]. 2006[citada: 13 de septiembre de 2011];20(2):[aprox. 7 p.]. Disponible en: http://bvs.sld.cu/revistas/ems/vol20_2_06/ems07206.htm.